

Súd: Okresný súd Poprad  
Spisová značka: 9C/2/2021  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8721200204  
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 08. 2021  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Nina Kollárová  
ECLI: ECLI:SK:OSPP:2021:8721200204.3

## Uznesenie

Okresný súd Poprad v právnej veci navrhovateľov: 1/ C. K., nar. XX.XX.XXXX, bytom T. XXX, XXX XX T., štátny občan SR, 2/ G. K., nar. XX.XX.XXXX, bytom T. XXX, XXX XX T., štátny občan SR, obaja právne zastúpení: JUDr. Viktor Novýsedlák, advokát, L. Svobodu 2674/1, 058 01 Poprad, IČO: 42 029 538 proti odporkyňi : E. L., nar. XX.XX.XXXX, bytom O. XX, XXX XX T., štátny občan SR, o návrhu navrhovateľov na nariadenie neodkladného opatrenia takto

### rozhodol:

I. Odporkyňa je p o v i n n á zdržať sa obťažovania navrhovateľov 1/, 2/ hlukom - púšťaním hudby nad mieru primeranú pomerom hlukom vyšším ako 50 dB na pozemkoch vo vlastníctve odporcu KNC parc. č. XXX/X, XXX/X, XXX, XXX a rodinnom dome s. č. XX postavenom na parcele č. XXX/X, všetky nehnuteľnosti zapísané na LV č. XXX obec a k. ú. T., vo vzťahu k nehnuteľnostiam v bezpodielovom spoluvlastníctve manželov - navrhovateľov 1/, 2/ a to rodinnému domu s. č. XXX postaveného na parcele č. XXX/X, pozemkom L. parc. č. XXX/X, XXX/X a XXX/X, všetky nehnuteľnosti zapísané na liste vlastníctva č. XXX obec a k. ú. T..

II. V prevyšujúcej časti súd návrh z a m i e t a .

III. Navrhovateľom p r i z n á v a voči odporkyňi právo na náhradu trov konania v rozsahu 100 %. O výške náhrady trov konania bude rozhodnuté po právoplatnosti uznesenia samostatným uznesením.

IV. Odporkyňu p o u č u j e , že súdnej ochrany sa môže domáhať podaním žaloby v právnej veci, v ktorej bude vystupovať ona ako žalobca, proti navrhovateľom ako žalovaným, o ochranu svojich práv vyplývajúcich jej z vlastníckeho práva k pozemkom KNC parcelné č. XXX/X, XXX/X, XXX, XXX a rodinnému domu súpisné číslo XX, postavenému na parcele č. XXX/X, všetky nehnuteľnosti zapísané na LV č. XXX okres D., obec T., katastrálne územie T..

Následkom úspešnej žaloby je zrušenie neodkladného opatrenia.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Navrhovatelia podali na tunajší súd dňa 21.01.2021 návrh na nariadenie neodkladného opatrenia, ktorým by súd uložil odporkyňi povinnosť, aby sa zdržala obťažovania navrhovateľov 1/, 2/ púšťaním hudby alebo spôsobovania iného hluku nad mieru primeranú pomerom hlukom vyšším ako XX dB na pozemkoch vo vlastníctve odporkyne KNC parc. č. XXX/X, XXX/X, XXX, XXX a rodinnom dome s. č. XX, všetky nehnuteľnosti zapísané na LV č. XXX obec a k. ú. T., vo vzťahu k nehnuteľnostiam v BSM navrhovateľov 1/, 2/ rodinný dom s. č. XXX v obci T., pozemky L. parc. č. XXX/X, XXX/X a XXX/X, všetky nehnuteľnosti zapísané na LV č. XXX obec a k. ú. T.. Zároveň si uplatnili nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100 %.

2. Návrh na nariadenie neodkladného opatrenia odôvodnili nasledujúcimi skutočnosťami.  
Navrhovateľ 1/ a navrhovateľka 2/ sú v rámci BSM vlastníckmi rodinného domu s. č. XXX a pozemkov L. parc. č. XXX/X - orná pôda o výmere XXX m<sup>2</sup>, parc. č. XXX/X - orná pôda o výmere XXX mX a parc.

č. XXX/X - zastavaná plocha a nádvorie o výmere XXX m<sup>2</sup>, zapísaných na LV č. XXX, obec a k. ú. T.. Odporkyňa je výlučným vlastníkom rodinného domu s. č. XX a pozemkov KNC parc. č. XXX/X, parc. č. XXX/X, parc. č. XXX a parc. č. XXX, zapísaných na LV č. XXX, obec a k. ú. T.. Tieto dva domy stoja vedľa seba, čiže navrhovatelia a odporkyňa sú bezprostrední susedia. Odporkyňa obťažuje navrhovateľov neprimerane hlasným púšťaním hudby na svojom pozemku, takže navrhovatelia na svojom pozemku sú obťažovaní touto hlasnou hudbou. Je evidentné, že odporkyňa toto púšťanie hudby robí naschvál a to tak, že na svoj pozemok umiestni veľký reproduktor namierený smerom na pozemok navrhovateľov a pustí nahlas hudbu, väčšinou ide o tanečnú hudbu alebo takzvané ľudovky. Táto hudba je tak hlasná, že na pozemku navrhovateľov sa nedá potom ani porozprávať. Toto obťažovanie trvá zhruba od leta 2019, pričom navrhovatelia sa ho snažili riešiť aj podaním na Obecný úrad T., vo veci sa angažovala aj starostka obce T., avšak bezvýsledne. Navrhovateľ 1/ podal ešte v roku 2019 na odporkyňu oznámenie o spáchaní priestupku, vec bola na OR PZ Poprad, odbor poriadkovej polície, Obvodné oddelenie PZ Poprad riešená pod č. p.: ORPZ-PP-OPP3- 505/2019-P. Podnet na toto priestupkové konanie podal navrhovateľ 1/ dňa 25.06.2019. Odporkyňa takisto podala na navrhovateľa 1/ podanie o spáchaní priestupku, vec bola na OR PZ Poprad riešená pod č. p.: ORPZ-PP-OPP3-447/2019-P, a síce vtom smere, že ju mal navrhovateľ 1/ nepravdivo obviňiť z priestupku, keď hliadke PZ uviedol, že má nahlas pustené rádio. Odporkyňa taktiež v tomto oznámení uviedla, že jej navrhovateľ 1/ robí schválne a síce, že jej vytrhol kvetiny, rozbil skleník, otrávil psa, avšak čo sa týka rozbitého skleníka a otráveného psa, odporkyňa uviedla, že si nie je istá, že tieto skutky spáchal navrhovateľ 1/. Navrhovateľ 1/ si pre účely získania dôkazov o protiprávnom konaní odporkyne zaobstaral niekoľko videí natočených mobilným telefónom, kde navrhovateľ 1/ sa nachádzal na svojom pozemku a natáčal nahlas pustenú hudbu a taktiež nasnímal reproduktor, ktorý odporkyňa položila blízko hraníc pozemkov a z tohto reproduktora púšťala nahlas hudbu. Týchto videí je viacero, na niektorých je dokonca zrejme, že odporkyňa ani nikto z jej rodiny na pozemku nie sú, avšak v strede pozemku je na tráve postavený reproduktor a z tohto reproduktora je nahlas pustená hudba. Navrhovatelia sa oprávnene pýtajú, na čo odporkyňa púšťa hudbu, keď na pozemku nikto nie je a reproduktor je nastavený smerom k pozemku navrhovateľov. Navrhovatelia obzvlášť poukazujú na videá zo dňa 07.08.2020, 04.09.2020, 19.09.2020 a 22.5.2020. Z videa zo dňa 07.08.2020 vyplýva, že navrhovateľ 1/ požiadal odporkyňu, aby hudbu stíšila, na čo ona reagovala tak, že hudbu pustila ešte hlasnejšie, čo je evidentné zo samotného záznamu. Na videu zo dňa 04.09.2020 je hudba pustená mimoriadne nahlas a z tejto nahrávky vyplýva, že intenzita hudby bola taká, že na celom pozemku navrhovateľov by sa ľudia nemohli ani porozprávať. Keby stáli aj bezprostredne pri sebe, lebo by sa jednoducho nepočuli. Z videa zo dňa 19.09.2020 a zo dňa 22.05.2020 zase vyplýva, že na pozemku ani pred domom odporkyne nikto nie je, napriek tomu je na pozemku odporkyne položený reproduktor, z ktorého je nahlas pustená hudba. Je evidentné, že táto hudba je pustená len kvôli tomu, aby obťažovala navrhovateľov. Navrhovatelia predkladajú súdu aj 2 fotografie, na ktorých vidno umiestnenie veľkého reproduktora na pozemku odporkyne a jeho natočenie smerom k pozemku navrhovateľov, t. j. tak, aby ich hudba čo najviac obťažovala.

Čo sa týka skutkového stavu veci, chcú navrhovatelia ešte poukázať na nasledovné. Medzi navrhovateľmi a odporkyňou neboli v minulosti žiadne zásadné spory až na skutočnosť, že spolu nekomunikujú už cca 20 rokov. Napriek tomu bez akéhokoľvek podnetu zo strany navrhovateľov odporkyňa začala od roku 2019 obťažovať navrhovateľov neprimerane hlasitou hudbou. Už predtým však dochádzalo k pravidelným urážkam a vulgárnym útokom zo strany odporkyne, resp. jej rodinných príslušníkov. Aj keď takéto konanie nie je priamo predmetom tohto konania, navrhovatelia to uvádzajú len pre dokreslenie celej situácie, keďže protiprávne hlasité púšťanie hudby je vyústením dlhodobých útokov a schválností odporkyne na navrhovateľov. Navrhovatelia chcú ešte zdôrazniť, že sa mnohokrát stalo, že odporkyňa naschvál podstatne zvýšila intenzitu hudby, keď videla, že sa niektorý z navrhovateľov nachádza na svojom dvore. Robí to zjavne s tým úmyslom, aby navrhovateľov provokovala a dávala im najavo, že ona si na svojom pozemku môže robiť čo chce. Odporkyňa taktiež filmuje a fotí navrhovateľa 1/ a to bez jeho súhlasu. V dôsledku týchto skutočností, avšak najmä v dôsledku hlasitého púšťania hudby, majú obaja navrhovatelia vážne zdravotné problémy a u oboch sa zhoršil aj ich zdravotný stav. Navrhovateľka 2/ trpí cukrovkou a hypertenziou, v júli 2019 skolabovala a musela byť rýchlou zdravotnou službou prevezená do nemocnice. Navrhovateľ 1/ prekonal mŕtvicu a bol nejaký čas čiastočne ochrnutý. Obaja navrhovatelia sú okrem toho osoby vyššieho veku, žijú sami a sú zjavne znevýhodnení z týchto dôvodov v susedských sporoch s odporkyňou. V tomto smere o to viac vystupuje do popredia porušovanie zákonnej povinnosti podľa § 127 ods. 1 Občianskeho zákonníka zo strany odporkyne v podobe neprimeraného obťažovania navrhovateľov hlukom.

Podľa § 127 ods. 1 Občianskeho zákonníka vlastník veci sa musí zdržať všetkého, čím by nad mieru primeranú pomerom obťažoval iného alebo čím by vážne ohrozoval výkon jeho práv. Preto najmä

nesmie ohroziť susedovu stavbu alebo pozemok úpravami pozemku alebo úpravami stavby na ňom zriadenej bez toho, že by urobil dostatočné opatrenie na upevnenie stavby alebo pozemku, nesmie nad mieru primeranú pomerom obťažovať susedov hlukom, prachom, popolčekom, dymom, plynmi, parami, pachmi, pevnými a tekutými odpadmi, svetlom, tienením a vibráciami, nesmie nechať chované zvieratá vnikáť na susediaci pozemok a nešetrne, prípadne v nevhodnej ročnej dobe odstraňovať zo svojej pôdy korene stromu alebo odstraňovať vetvy stromu presahujúce na jeho pozemok.

Z vyššie uvedeného je zrejmé, že zo strany odporkyne dochádza k systematickému a pravidelnému porušovaniu § 127 ods. 1 Občianskeho zákonníka, keď obťažuje navrhovateľov ako susedov hlukom nad mieru primeranú pomerom. Navrhovatelia majú právo, aby ochranu ich vlastníckeho práva v tomto smere zabezpečil súd, a to tak, že zakáže odporkyňu púšťať na svojom pozemku nahlas hudbu a obťažovať navrhovateľov hlukom nad mieru primeranú pomerom.

Intenzitu hluku vo vonkajšom prostredí záhrady, resp. dvora pri rodinnom dome stanovuje v Slovenskej republike Vyhláška Ministerstva zdravotníctva SR č. 549/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí (ďalej len „Vyhláška“).

V zmysle § 2 písm. c) Vyhlášky hluk je každý rušivý, obťažujúci, neprijemný, nežiaduci, neprimeraný alebo škodlivý zvuk.

Podľa § 2 písm. iv) vo vonkajšom prostredí sa hodnotí hluk z týchto vonkajších zdrojov - hluk z iných zdrojov, napríklad hluk stacionárnych zdrojov, hluk z priemyselnej, stavebnej a výrobnjej činnosti, hluk z mimopracovných aktivít človeka.

V danom prípade je zrejmé, že odporkyňa spôsobuje žalobcom hluk z mimopracovných aktivít človeka. V zmysle § 2 písm. t) Vyhlášky v jednotkách dB (decibel) sa meria ustálený hluk, ktorým je súvislý zvuk, ktorého hladina akustického tlaku sa v mieste a v čase pozorovania významne nemení.

Podľa § 2 písm. w) Vyhlášky zvlášť rušivý hluk je zvuk, ktorý individuálne ruší alebo obťažuje človeka (napríklad výrazné rytmické alebo tónové zložky vo zvuku, hlasitá reč, hudba, intenzívne a náhodne sa opakujúce zvukové impulzy, prerušovaný alebo premenný hluk s veľkým rozdielom hladín).

Navrhovatelia majú za to, že odporkyňa produkuje jednak ustálený hluk podľa § 2 písm. t) Vyhlášky a jednak zvlášť rušivý hluk podľa § 2 písm. w) Vyhlášky, keďže v tomto ustanovení je vyslovene uvedená hudba ako zvlášť rušivý hluk.

Podľa § 2 písm. zn) Vyhlášky chránený priestor je vnútorné alebo vonkajšie prostredie, v ktorom sa zdržujú ľudia trvale alebo opakovane a pre ktorý sú stanovené prípustné hodnoty určujúcich veličín hluku, infrazvuku a vibrácií (napríklad chránená obytná miestnosť, chránené územie).

Podľa § 2 písm. zo) Vyhlášky vonkajšie prostredie je chránený vonkajší priestor i) mimo budov, v ktorom sa zdržiavajú ľudia z oddychových, rekreačných, liečebných alebo iných ako pracovných dôvodov, ii) pred obvodovými stenami bytových budov, škôl, zariadení zdravotnej starostlivosti a iných budov vyžadujúcich tiché prostredie. Prípustné hodnoty určujúcich veličín hluku sú v zmysle § 4 Vyhlášky uvedené v prílohe, pričom pre pozemky žalobcov 679/1, 679/2 a 679/3 (pozemky pri rodinnom dome v intraviláne obce) je v zmysle tabuľky č. 1 prílohy uvedený ako hluk z iných zdrojov maximálne prípustnej hodnote cez deň a večer vo výške 50 dB, v priestore pred oknami rodinných domov a vonkajšom priestore v obytnom a rekreačnom území.

Z vyššie uvedených ustanovení Vyhlášky vyplýva, že v obytnom území na chránenom vonkajšom priestore pozemku pri rodinnom dome, ktorý je využívaný na obytné alebo rekreačné účely je najvyššia prípustná hodnota hluku 50 dB. Inými slovami, odporkyňa nesmie zo svojho pozemku púšťať hudbu tak hlasno, aby na pozemkoch navrhovateľov XXX/X, XXX/X a XXX/X presiahla táto hudba cez deň a večer hodnotu 50 dB. Z internetovej stránky [www.10najs.sk](http://www.10najs.sk) vyplýva, že hodnota 50 dB je napríklad bežný rozhovor, hluk z malej kancelárie alebo strojček na holenie. Hodnota 65 dB je napríklad sprcha alebo rušná kancelária a hodnotu 70 dB produkujú napríklad osobné autá. Navrhovatelia odhadujú, že pri púšťaní hudby z pozemku odporkyne je na ich pozemkoch hodnota hluku okolo 90 dB, čo výrazne prevyšuje povolenú hodnotu 50dB. Pokiaľ aj bude odporkyňa tvrdiť, že jej hudba nespôsobuje hluk vyššie ako 50 dB, pokiaľ súd návrhu vyhovie, nebude to mať pre odporkyňu žiadne negatívne následky, pretože ak to bude dodržiavať, nebude nijako obmedzovaná vo svojich právach a povinnostiach tak ako to stanovuje § 127 ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s Vyhláškou.

Navrhovatelia majú za to, že popísaný skutkový stav a predložené dôkazy odôvodňujú potrebu rýchlej a účinnej neodkladnej úpravy pomerov neodkladným opatrením a hodnoverné osvedčujú dôvodnosť a trvanie nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana. Navrhovatelia sú obmedzení v riadnom užívaní svojich nehnuteľností a konanie odporkyne im spôsobuje psychickú ujmu a fyzickú nepohodu. Absencia dočasnej úpravy pomerov by mala za následok reálne a bezprostredné ohrozenie uplatňovaného nároku navrhovateľov vyplývajúceho z ust. § 126 ods. 1 OZ a to konaním odporkyne v rozpore s ust. § 127

ods. 1 OZ. Navrhovatelia majú za to, že v danom prípade je možné v zmysle § 336 ods. 1 CSP nariadiť neodkladné opatrenie pred začatím konania bez uloženia povinnosti na podanie žaloby, keďže nariadením neodkladného opatrenia bude poskytnutá navrhovateľom plnohodnotná súdna ochrana, je možné dosiahnuť trvalú úpravu pomerov medzi stranami a je nadbytočné rozhodovať o tej istej veci opakovane. S poukazom na vyššie uvedené navrhovatelia preto navrhujú, aby súd bez výsluchu a vyjadrenia strán a bez nariadenia pojednávania vydal neodkladné opatrenie.

3. Súd prvej inštancie rozhodol o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia uznesením č.k. 9C/2/2021 - 27 zo dňa 19.02.2021, proti ktorému podala odporkyňa odvolanie. Krajský súd v Prešove uznesením č.k. 8Co/24/2021 - 70 zo dňa 08.07.2021 predmetné uznesenie zrušil a vec vrátil súdu prvej inštancie na ďalšie konanie a nové rozhodnutie.

Krajský súd v Prešove skonštatoval, že rozhodnutie súdu prvej inštancie je vecne správne. Uviedol, že dôvodnou je však odvolacia námietka odporkyne, že povinnosťou súdu bolo poučiť odporkyňu podľa ust. § 337 odsek 1 C.s.p. o možnosti podať žalobu vo veci samej. Z ustanovenia § 337 odsek 1 C.s.p. vyplýva obligatórna povinnosť súdu poučiť stranu, ktorej neodkladné opatrenie pred začatím konania ukladá povinnosť, o možnosti podať žalobu a o právnych následkoch s tým spojených. Absencia poučenia podľa ust. § 337 C.s.p. má za následok porušenie práva strany konania na spravodlivý proces. Po vrátení spisu bude úlohou súdu prvej inštancie súčasne s nariadením neodkladného opatrenia vo výrokovej časti poskytnúť strane sporu kvalifikované poučenie, aby nedošlo k porušeniu rovnosti sporových strán a k zmareniu procesných oprávnení tejto strany sporu, a to zmareniu jej možnosti podať žalobu vo veci samej.

4. Podľa § 324 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (ďalej len „CSP“), pred začatím konania, počas konania a po jeho skončení súd môže na návrh nariadiť neodkladné opatrenie.

5. Podľa § 324 ods. 3 CSP neodkladné opatrenie súd nariadi iba za predpokladu, ak sledovaný účel nemožno dosiahnuť zabezpečovacím opatrením.

6. Podľa § 325 ods. 1 CSP neodkladné opatrenie môže súd nariadiť, ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená.

7. Podľa § 325 ods. 2 písm. d) CSP, neodkladným opatrením možno strane uložiť najmä, aby niečo vykonala, niečoho sa zdržala alebo niečo znášala.

8. Podľa § 326 ods.1, 2 CSP v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia sa popri náležitostiach žaloby podľa § 132 uvedie opísanie rozhodujúcich skutočností odôvodňujúcich potrebu neodkladnej úpravy pomerov alebo obavu, že exekúcia bude ohrozená, opísanie skutočností hodnoverne osvedčujúcich dôvodnosť a trvanie nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana a musí byť z neho zrejmé, akého neodkladného opatrenia sa navrhovateľ domáha. K návrhu musí navrhovateľ pripojiť listiny, na ktoré sa odvoláva.

9. Podľa § 328 ods. 1 CSP, ak súd nepostupoval podľa § 327, nariadi neodkladné opatrenie, ak sú splnené podmienky podľa § 325 ods. 1, inak návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamietne.

10. Podľa § 329 ods. 1 CSP súd môže rozhodnúť o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia aj bez výsluchu a vyjadrenia strán a bez nariadenia pojednávania.

11. Podľa § 329 ods. 2 CSP pre neodkladné opatrenie je rozhodujúci stav v čase vydania uznesenia súdu prvej inštancie.

12. Podľa § 330 ods. 1 CSP súd môže určiť, že neodkladné opatrenie bude trvať len po určený čas.

13. Podľa § 330 ods. 2 CSP ak to povaha veci pripúšťa, súd môže nariadiť neodkladné opatrenie, ktorého obsah by bol totožný s výrokom vo veci samej.

14. Podľa § 336 ods. 1 CSP ak súd nariadi neodkladné opatrenie pred začatím konania, môže vo výroku uznesenia uložiť navrhovateľovi povinnosť podať v určitej lehote žalobu vo veci samej. Súd túto

povinnosť neuloží najmä vtedy, ak je predpoklad, že neodkladným opatrením možno dosiahnuť trvalú úpravu pomerov medzi stranami.

15. Podľa § 337 odsek 1,2,3 CSP, ak súd nariadi neodkladné opatrenie pred začatím konania a ak navrhovateľovi povinnosť podľa § 336 ods. 1 neuloží, poučí strany, ktorým sa neodkladným opatrením ukladá určitá povinnosť, že môžu podať žalobu vo veci samej a o právnych následkoch s tým spojených. Lehotu na podanie žaloby súd neurčuje.

16. Podľa § 337 ods. 2 CSP súd vo výroku uznesenia podľa odseku 1 uvedie strany a predmet konania vo veci samej. Konanie vo veci samej sa môže týkať aj nárokov na navrátenie do pôvodného stavu alebo nárokov na náhradu škody alebo inej ujmy spôsobenej výkonom neodkladného opatrenia.

17. Podľa § 337 ods.3 CSP, súd aj bez návrhu uznesenie o neodkladnom opatrení zruší rozhodnutím, ktorým žalobe vo veci samej vyhovel. Ustanovenie § 335 platí primerane.

18. V prípade, ak súd nariadi neodkladné opatrenie pred začatím konania a navrhovateľovi povinnosť podľa § 336 ods. 1 CSP neuloží, je súčasne povinný poučiť strany vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, ktorým sa neodkladným opatrením ukladá určitá povinnosť, o ich možnosti podať žalobu vo veci samej a o právnych následkoch s tým spojených, pričom súd je povinný túto žalobu aj špecifikovať, teda uviesť strany a predmet konania žaloby vo veci samej. Zákon tak súdu stanovuje obligatórnu poučovaciu povinnosť (poučiť stranu, proti ktorej neodkladné opatrenie pred začatím konania smeruje, o možnosti podať žalobu a o právnych následkoch s tým spojených), a to v záujme rovnosti sporových strán a zabezpečenia adekvátnej ochrany práv a oprávnených záujmov strán, proti ktorým neodkladné opatrenie smeruje. Súd je tak povinný týmto stranám poskytnúť v zmysle ustanovenia § 337 ods. 1 a ods. 2 CSP kvalifikované poučenie. Ak súd súčasne s nariadením neodkladného opatrenia vo výrokovej časti strane sporu kvalifikované poučenie neposkytol, dochádza k porušeniu rovnosti sporových strán a k zmareniu procesných oprávnení tejto strany sporu, a to zmareniu jej možnosti podať žalobu vo veci samej (vymedzenej súdom v zmysle § 337 ods. 2 CSP) a domáhať sa tak prípadnej procesnej ochrany, v dôsledku čoho ani nemohli nastať prípadné právne následky spojené s podaním takejto žaloby a s prípadným vyhovením tejto žalobe (§ 337 ods. 3 CSP). Takýmto postupom súdu dôjde k porušeniu práva na spravodlivý proces a naplneniu vady v zmysle § 420 písm. f/ CSP.  
(uznesenie Najvyššieho súdu SR z 26. septembra 2018, sp. zn. 5Cdo/135/2017)

19. Navrhovatelia predložili súdu listy vlastníctva č. XXX a č. XXX obec a k. ú. T., Potvrdenie OR PZ Poprad, odbor poriadkovej polície, Obvodné oddelenie PZ Poprad č.: ORPZ-PP-OPP3-505/2019-P zo dňa 25.06.2019, Správu o výsledku objasňovania priestupku - predloženie OR PZ Poprad, odbor poriadkovej polície, Obvodné oddelenie PZ Poprad č.: ORPZ-PP-OPP3-447/2019-P zo dňa 12.09.2019, Rozhodnutie Okresného úradu Poprad, Odbor všeobecnej vnútornej správy č.: OU-PP-OVVS-2020/000733-048 zo dňa 23.07.2020, výpis z internetovej stránky [www.10najs.sk](http://www.10najs.sk) <<http://www.10najs.sk>>, DVD s videonahrávkami a fotografiami.

20. Neodkladné opatrenie má byť výnimočným opatrením, ktoré možno nariadiť len ak je potrebné upraviť pomery medzi sporovými stranami s cieľom umožniť ničím nerušené rozhodovanie súdu vo veci samej alebo zaručiť úspešnosť budúcej exekúcie, vykonateľného súdneho rozhodnutia, teda taký stav právnych a faktických vzťahov medzi sporovými stranami, ktorý bezprostredne vyžaduje rýchlu súdnu ochranu. Pri obidvoch uvedených skupinách je potrebné skúmať, či je nárok navrhovateľa osvedčený a či je neodkladné opatrenie potrebné.

21. Navrhovateľ musí osvedčiť, či je obava z ohrozenia reálna, teda že subjekt, ktorému navrhuje uložiť nejakú povinnosť (alebo zákaz) neodkladným opatrením koná tak (robí faktické a právne úkony), že v konečnom dôsledku môže dôjsť k sťaženiu alebo znemožneniu ďalšieho konania alebo rozhodovania vo veci samej, resp. zmareniu prípadného núteného výkonu súdneho rozhodnutia. Ohrozenie nároku navrhovateľa, či už subjektívne alebo objektívne, musí byť konkrétne a sporová strana ho musí vždy osvedčiť. Nestačí iba abstraktná (pravdepodobná) možnosť ohrozenia práv sporovej strany. Chýbajúce osvedčenie ohrozenia jej práva nemožno ničím nahradiť, lebo je základnou podmienkou pre vydanie neodkladného opatrenia. Súd neodkladným opatrením upravuje pomery sporových strán, pritom je povinný poskytnúť ochranu tomu, kto sa vydania neodkladného opatrenia domáha, ale v rámci ústavných

pravidiel tiež tomu, proti komu návrh smeruje. Neodkladné opatrenie s ohľadom na jeho charakter nemôže spravidla zasiahnuť do základných práv alebo slobôd sporových strán.

22. Súd poukazuje na rozhodnutie Najvyššieho súdu SR sp. zn. 5Cdo/65/2010, z ktorého vyplýva, že preukázanie alebo aspoň osvedčenie skutočnosti odôvodňujúcich nariadenie predbežného opatrenia (teraz neodkladného opatrenia) sa posudzuje len podľa obsahu návrhu a k nemu pripojených prípadne dodatočne predložených listín. Takýmto postupom súdu sa sleduje dosiahnutie účelu právneho inštitútu predbežného opatrenia, ktorým je rýchle a pružné riešenie situácie vyžadujúcej okamžitý zásah súdu. Ak by sa v konaní o nariadení predbežného opatrenia malo trvať na požiadavke riadneho vykonania a hodnotenia dôkazov, mohol by byť účel tohto procesného inštitútu zmarený. V zmysle rozhodnutia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 1Cdo/147/2011 osvedčenie (na rozdiel od dokázania) znamená, že súd pomocou ponúknutých dôkazných prostriedkov zisťuje najvýznamnejšie skutočnosti (teda nie všetky rozhodujúce skutočnosti). Pri ich zisťovaní nemusí dbať na všetky formality ako je to pri dokazovaní; postačuje, že osvedčená skutočnosť sa mu vzhľadom na všetky okolnosti javí nanajvýš pravdepodobná. Obdobne Najvyšší súd Slovenskej republiky aj v rozhodnutí sp. zn. 6MCdo/5/2012 konštatoval, že osvedčovanie na rozdiel od dokazovania znamená, že súd prostredníctvom označených dôkazov zisťuje najvýznamnejšie skutočnosti dôležité pre rozhodnutie o návrhu na predbežné opatrenie. Pri ich zisťovaní neprihliada a ani nemusí prihliadať na všetky procesné formality ako je to pri riadnom procesnom dokazovaní. Výsledkom takéhoto postupu je, že osvedčované skutočnosti sa súdu so zreteľom na všetky okolnosti prípadu javia ako nanajvýš pravdepodobné.

23. Z vyššie uvedeného a zároveň aj z ustanovení upravujúcich neodkladné opatrenia v Civilnom sporovom poriadku je zrejmé, že dokazovanie má v konaní o nariadení neodkladného opatrenia povahu osvedčovania, čo znamená, že súd na základe dostupných dôkazných prostriedkov zisťuje najvýznamnejšie relevantné skutočnosti, pričom nemusí byť dodržaný formalizovaný postup ako v prípade štandardného procesného dokazovania. Dosiahnutie náležitej miery pravdepodobnosti o rozhodujúcich skutočnostiach, ktoré predstavujú podmienky pre nariadenie neodkladného opatrenia, má za následok jeho nariadenie.

24. Predpokladom nariadenia neodkladných opatrení počas konania je osvedčenie dôvodnosti a trvania nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana a osvedčenie potreby neodkladnej úpravy pomerov alebo osvedčenie obavy, že exekúcia bude ohrozená, t. j. osvedčenie nebezpečenstva bezprostredne hroziacej ujmy. Všetky tieto zákonné podmienky musia byť splnené kumulatívne a je povinnosťou súdu dôsledne skúmať ich splnenie, každú jednotlivo, ako aj v ich vzájomnej súvislosti. t. j. či ide o zásah primeraný a posúdiť, či neodkladným opatrením nedochádza k zásahu do vlastníckych práv dotknutej strany sporu nad nevyhnutnú mieru. Pred nariadením neodkladného opatrenia musí súd zvážiť, či v dôsledku neodkladného opatrenia sa nevytvorí nezvratný (nenapraviteľný) stav v právnych vzťahoch medzi stranami sporu a či zásah do práv dotknutej strany sporu je primeraný žalobcom osvedčenému porušeniu jeho práv a právom chránených záujmov.

25. V predmetnej veci z obsahu spisu je zrejmé splnenie všetkých vyššie uvedených zákonných predpokladov pre nariadenie neodkladného opatrenia, keďže nárok navrhovateľov nie je očividne vylúčený. Navrhovatelia osvedčili vlastnícke právo k predmetným susediacim nehnuteľnostiam a to svoje ako aj odporkyne, dlhšiu dobu trvajúce obťažovanie hlukom, v tomto prípade hudbou zo strany odporkyne - videonahrávky zo dňa 22.05.2020 o 18,30 hod., 07.08.2020 o 18,00 hod., 04.09.2020 o 11,40 hod., 19.09.2020 o 10,45 hod. (jedná sa o pracovné dni) a fotografie reproduktora umiestneného odporkyňou na terase rodinného domu a druhého omnoho väčšieho reproduktora umiestneného odporkyňou hneď za plotom a otočeného na pozemok navrhovateľov. Súd prihliadol tiež na skutočnosť, že navrhovatelia majú vyšší vek, o to viac majú právo na ničím nerušené užívanie svojich nehnuteľností pri zachovaní princípu proporcionality, t. j. odporkyňa nariadeným neodkladným opatrením nevzniká žiadna ujma, zvlášť keď je hudba pustená aj v čase, keď sa nikto na pozemkoch nenachádza. Z predložených listinných dôkazov mal teda súd za preukázané, že navrhovatelia osvedčili potrebu bezodkladnej úpravy pomerov strán vzhľadom na existujúcu spornosť práv medzi nimi, ktorú zjavne nie je možné pre narušené medziludské vzťahy riešiť zmierne ani postupom pred inými orgánmi.

26. Vzhľadom na uvedené mal súd za to, že sú splnené základné predpoklady na nariadenie neodkladného opatrenia - boli preukázané skutočnosti odôvodňujúce potrebu neodkladnej úpravy

pomerov (§ 326 ods. 1 CSP), je preto potrebné bezodkladne upraviť pomery (§ 325 ods. 1 CSP) a návrhu vo výroku I. vyhovel, vo výroku II. v prevyšujúcej časti návrh zamietol a to pokiaľ ide o spôsobovanie iného hluku nad mieru primeranú pomerom hlukom vyšším ako 50 dB, nakoľko obťažovanie iným hlukom ako hudbou navrhovateľa nepreukázali.

27. Keďže v posudzovanom prípade súd nariadeným neodkladným opatrením poskytol navrhovateľom procesnú ochranu pred začatím konania vo veci samej, následne v súlade s ust. § 336 CSP <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2015/160/>> posúdil, že ním možno dosiahnuť trvalú úpravu pomerov medzi stranami, preto neuložil navrhovateľom povinnosť podať v určitej lehote žalobu vo veci samej. Predmetné neodkladné opatrenie nemá povahu procesného zabezpečovacieho prostriedku vo vzťahu k hmotnoprávnemu nároku, ktorý má byť riadne uplatnený žalobou ale ide o neodkladné opatrenie, ktoré konzumuje vec samú a možno prostredníctvom jeho účinkov dosiahnuť trvalú úpravu pomerov medzi stranami. Vzhľadom na uvedené súd neurčil, že nariadené neodkladné opatrenie, ktorého obsah by bol totožný s výrokom vo veci samej, bude trvať len po určený čas, t. j. od doručenia tohto uznesenia až do právoplatného skončenia konania vo veci samej.

28. Nakoľko súdom druhej inštancie bolo konštatované, že rozhodnutie súdu prvej inštancie je vecne správne, absentuje však poučenie odporkyne podľa §337 ods. 1 CSP súd uvádza, že týmto neodkladným opatrením možno dosiahnuť konečnú úpravu pomerov medzi stranami, neuložil preto navrhovateľom povinnosť podať v určitej lehote žalobu vo veci samej a poučil stranu, ktorej neodkladným opatrením ukladá určitú povinnosť o možnosti podať žalobu vo veci samej a o právnych následkoch jej podania, tak ako je uvedené vo výroku IV.

29. Podľa § 255 ods. 1 Civilného sporového poriadku súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

30. Podľa § 262 ods. 1 Civilného sporového poriadku o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

31. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia, nakoľko vydaním predmetného uznesenia sa konanie o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia končí, súd zároveň rozhodol o náhrade trov konania a v prevažnej miere úspešným navrhovateľom priznal ich náhradu voči odporkyne v rozsahu 100 %.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je možné podať odvolanie do 15 dní od doručenia uznesenia na Krajský súd Prešov prostredníctvom Okresného súdu Poprad v 3 vyhotoveniach.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.